# Bat-Lantern

**Trappola per la cattura di zanzare e insetti fastidiosi**

manuale d'uso/user manual

# ITA IMPORTANTE

Leggere attentamente e conservare il presente manuale, contenente importanti indicazioni per la sicurezza d'uso e manutenzione del dispositivo.

Questa trappola non impiega aerosol, pesticidi, repellenti, estratti di citronella, spirali antizanzara o candele. Non fa uso di prodotti chimici pericolosi o ritenuti tali per l'uomo e l'ambiente.
La trappola Sandokan impiega i metodi più ecocompatibili sul mercato ed è sicura per voi e il vostro ambiente.

**COME FUNZIONA**
Le femmine degli insetti che si nutrono di sangue pungono per procurarsi le proteine che servono loro a maturare le uova. Succhiano il vostro sangue, quello dei vostri cari e quello dei vostri animali domestici. Si muovono alla ricerca dell'ospite da pungere seguendo stimoli come l'anidride carbonica e i contrasti di colore. La trappola Sandokan crea una combinazione di tutti questi stimoli, facendo credere agli insetti che la trappola stessa sia un ospite da pungere. Una volta che gli insetti si avvicinano, entrano a contatto con la griglia elettrificata e muoiono. La trappola comincia a catturare immediatamente le zanzare che si trovano nelle sue vicinanze. É consigliabile far funzionare la trappola ininterrottamente per tutta la bella stagione.

# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Trappola Sandokan - Alimentatore 110-240V - Manuale d'utilizzo

# POSIZIONAMENTO DELLA TRAPPOLA

**POSIZIONAMENTO ALL'INTERNO**
Per ottenere la migliore efficacia posizionate Bat-Lantern preferibilmente nelle zone di maggior penombra delle stanze, lontano dalle finestre; per l'utilizzo nelle camere da letto, tenendo le tapparelle o le persiane chiuse, accendere il distruttore di insetti.
Bat-Lantern può essere posizionato anche in patii coperti solo se al riparo da pioggia ed intemperie, per rendere ancora più discreta la sua presenza può essere appeso anche a 2-3 metri da terra. Non esporlo mai alla pioggia e non collegarlo alla rete elettrica se bagnato.

# FUNZIONAMENTO

Bat-Lantern funziona con tre tipi di alimentazione: 1. Batterie NON RICARICABILI tipo TORCIA D (non incluse) 2. Batterie RICARICABILI tipo torcia D (non incluse) 3. Alimentatore esterno (incluso).
1. Batterie NON RICARICABILI:
• Aprire il coperchio inferiore ruotando i due fermi in senso anti-orario
• Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità
• Richiudere il coperchio inferiore ruotando i due perni in senso orario
• Posizionare l'interruttore su "ON"
ATTENZIONE: SE SI UTILIZZANO BATTERIE NON RICARICABILI, NON POSIZIONARE MAI L'INTERRUTTORE SU "CHARGE", LE BATTERIE POTREBBERO SURRISCALDARSI.

2. Batterie RICARICABILI:
• Aprire il coperchio inferiore ruotando i due fermi in senso anti-orario
• Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità
• Richiudere il coperchio inferiore ruotando i due perni in senso orario
• Posizionare l'interruttore su "ON"
Bat-Lantern è inoltre in grado di ricaricare le batterie semplicemente posizionando l'interruttore su "CHARGE" e collegando l'alimentatore in dotazione.
ATTENZIONE: NON UTILIZZARE MAI BATTERIE DI DIVERSO TIPO (RICARICABILI E NON RICARICABILI) CONTEMPORANEAMENTE. PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO DELLE BATTERIE.

3. Alimentatore esterno:
• Rimuovere le batterie (se presenti) con la procedura sopra descritta
• Collegare l’alimentatore allo spinotto posto sulla base della trappola
• Posizionare l’interruttore su “ON”

## MANUTENZIONE

**PULIZIA DELLA TRAPPOLA**
• **Spegnere la trappola**
• Pulire il filo metallico e tutte le altre parti della trappola con un pennellino o una spazzola morbida.
• Riattivare la trappola.

**ATTENZIONE! PER LA PULIZIA NON IMMERGERE IN ACQUA**

## NOTE IMPORTANTI DI SICUREZZA

Togliere tutto il materiale di imballaggio e, per evitare pericolo di soffocamento, non consentire ai bambini di giocarci.
Non usare l’apparecchio se presenta rotture
Non usare l’apparecchio se bagnato o con tracce di umidità
Non usare l’apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati
Evitare che il cavo o la spina tocchino superfici calde
Non esporre mai l’apparecchio alla pioggia, non dimenticarlo all’aperto e non esporlo ad ambienti molto sporchi
Staccare la spina quando non si usa
Sistemarlo su mobili, scaffali o sul pavimento, ma sempre in posizione verticale
Assicurarsi sempre che vi sia sufficiente spazio intorno a Bat-Lantern per la circolazione dell’aria.
Prima di inserire la spina accertarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull’alimentatore.
Questo apparecchio è destinato solo ed esclusivamente all’uso per il quale è stato concepito ed i costruttore non è responsabile per eventuali danni derivati da un uso improprio.

## ASSISTENZA TECNICA

Il prodotto è garantito due anni dalla data di acquisto.
Per usufruire della garanzia o per ricevere assistenza tecnica è necessario contattare telefonicamente o via e-mail i seguenti riferimenti: tel. 051 734808 - e-mail: info@sandokan.com

Distribuito da Euroequipe s.r.l. - www.sandokan.com

apertura/chiusura
del coperchio

vano batterie

## ENG IMPORTANT

Please read and keep this manual, it contains important informations about the safety use and maintenance of the device.

This trap does not involve aerosol, pesticides, repellents, citronella, coils or candles. The Sandokan Bat-lantern uses led blue light to attract the insects.
The Sandokan Bat-lantern does not use chemical products dangerous for humans nor for environment.

**HOW IT WORKS**
Female biting insects require blood to nourish their eggs. They get that blood from you, your family, your pets and your friends. They track down hosts by sensing body odours and color contrasts. Sandokan Bat-lantern creates a combination of the above mentioned stimulus, tricking the insects into thinking that the trap is a host to bite. Once the insects are attracted to the trap, they touch the electric net and die by an alectric discharge.

**What to expect**
The mosquito trap will begin catching immediately. It's highly recommended to keep the device working during all the spring-summer season.

## IN THE BOX

• Sandokan Bat-lantern • 110-240V Power supply • User Manual

## POSITIONING OF THE TRAP

**INDOOR POSITIONING**
To obtain the best result, place the trap in shadow area of the rooms, far from windows.
Bat-lantern may be placed also in covered patios, only if shelted from rain and atmospheric agents.
It is possible to hook Bat-lantern at 2 or 3 meters from the ground. Never expose it to rain or turn it on when it's wet

## OPERATIONS

Bat-lantern can work with three diffirent kind of electric supply: 1. NOT RECHARGEABLE D batteries (not included) 2. RECHARGEABLE D batteries (not included) 3. Power supply device (included)
**ATTENTION: Bat-lantern works only with D MODEL batteries!**

1. NOT RECHARGEABLES batteries:
- Open the low flip by rotating the two blocks counter-clockwise.
- Insert the batteries respecting the polarity as indicated.
- Close the flip by rotating the two blocks clockwise.
- Switch the selector “ON”

ATTENTION: If you are using NOT RECHARGEABLES batteries do not ever place the switch on “CHARGE” position. The batteries could over-heat.

2. RECHARGEABLES batteries
- Open the low flip by rotating the two blocks counter-clockwise.
- Insert the batteries respecting the polarity as indicated.
- Close the flip by rotating the two blocks clockwise.
- Switch the selector “ON”

Bat-lantern can also recharge your batteries simply by selecting “CHARGE” and connecting the power supply.
ATTENTION: NEVER use different batteries (RECHARGEABLES and NOT RECHARGEABLES) together at the same time. Over-heat battery risk!

3. Power supply
• Remove the batteries (if installed) from the trap.
• Connect the power supply
• Switch the power “ON”

# MAINTENANCE

**Trap cleaning**
• **Turn off the device!**
• Clean the net and the other parts of the trp using a soft brush or a small paintbrush.

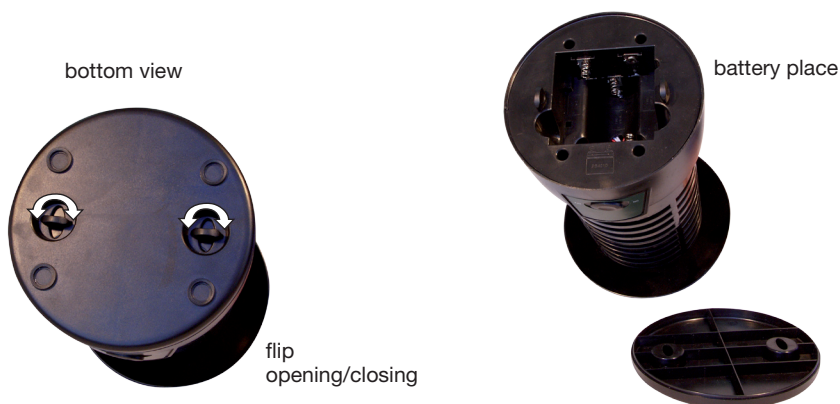
**ATTENTION! NEVER SUBMERGE THE TRAP INTO WATER**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Remove all the packing material to avoid suffucation dangers, keep away from children.
Do not use the device if broken.
Do not use the device if wet.
Do not use the device if the power cable is broken or damaged.
Avoid the contact of the cable with hot surfaces.
Do not expose the device to rain, do not use it in dusty places.
Disconnect the power cable when switched off.
Always place the device in vertical position.
Always check the space around the device to assure proper ventilation.
Before connecting the cable check the electricity tension is the same indicated on the device.
The producer is not responsible for damages caused by improper use.

# IF YOUR TRAP DOES NOT WORK

Sandokan Bat-Lantern is guaranteed for two years.
To require assistance or guarantee, please refer to the following contacts:
Tel. 0039 051 734808 - e-mail: info@sandokan.com

Distributed by Euroequipe s.r.l. - www.sandokan.com

# GARANZIA

CONDIZIONI: L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di acquisto che viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali rilasciato dal rivenditore autorizzato che attesti il nominativo del rivenditore e la data in cui è stata effettuata la vendita.
La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti che derivano al consumatore dal d.lgs. 24/2002 "attuazione della dir. 99/44/CE su taluni aspetti della vendita e delle garanzia dei beni di consumo", diritti che il consumatore può far valere esclusivamente nei confronti del proprio venditore.
La presente garanzia è valida solo sul territorio della Comunità Europea.
Nel periodo di garanzia di 24 mesi, Euroequipe s.r.l. si impegna a riparare o sostituire gratuitamente le parti componenti l'apparecchio riconosciute difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
In caso di guasto irreparabile o di ripetuto guasto della stessa origine, si provvederà a giudizio della casa costruttrice alla sostituzione dell'apparecchio. La garanzia sul nuovo apparecchio continuerà fino al termine del contratto originario.
Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), di errata installazione o manutenzione operate da personale non autorizzato, di danni da trasporto ovvero di circostanze che, comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.
Sono altresì esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti all'installazione agli impianti di alimentazione, nonché le manutenzioni citate nel libretto istruzioni.
La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio.
Per ottenere l'intervento in garanzia, il consumatore dovrà rivolgersi al centro assistenza di Euroequipe srl tel: +39 051 734808 e-mail: info@sandokan.com
Euroequipe srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema d'installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.
Qualora l'apparecchio venga spedito presso il Centro del Servizio di Assistenza tecnica locato in Via del Lavoro1/3 40056 Crespellano (BO) i rischi ed i costi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente. Sono a carico del Servizio assistenza Euroequipe s.r.l. le spese per la rispedizione all'utente.

INFORMAZIONE IMPORTANTE PER LO SMALTIMENTO AMBIENTALE COMPATIBILE

IMPORTANTE: Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.
L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.
Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.
I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientale compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo

# GUARANTEE

CONDITIONS: this device is guaranteed for two years from the purchase date, which is proved by a document released from the dealer. The document must show both name of the dealer and the sale date.
The present guarantee does not influence the rights of the consumer that derives from the directive 99/44/CE, which deals with some aspects of the sales and of the warranties of the consumers goods. The consumer can claim the mentioned rights only with his own vendor. For guarantee is intended the free replacement or repairing of the defective components, resulting from wrong manufacturing.
The Manufacturer may decide to replace the product, if irreparable or frequented breakdown of the same nature should occur. The guarantee on the new item will be valid until the end of the former contract.
Guarantee does not cover defective parts, which ineffectiveness is the result of negligence in using the product, (non-observance of the operating instructions), wrong installation and maintenance or maintenance operated by non-authorized personnel, handling damages and all the circumstances that can be attributed to wrong manufacturing. Guarantee does not likewise cover the installation and cabling operations, and the routine maintenance indicated in the instruction booklet.
The fluorescent tubes are not included in the guarantee (for products provided of), and in all cases of improper use of the product. It is the client responsibility to check the good condition of the fluorescent tubes ( if included) before purchase.
Euroequipe s.r.l. is not reliable for possible damages to people, animals or things, deriving from the non-observance of the precautions indicated in the instruction booklet, and in particular of the directions relevant to installation, use and maintenance operations.
In order to obtain the repair under guarantee, the consumer will address to Euroequipe s.r.l. tel: 0039 051 734808 e-mail: info@sandokan.com.
The cost of the shipping to Euroequipe s.r.l. will be at the client charge, as it as the risks during the transport to Euroequipe s.r.l., these costs and risks will be at the Service Centre charge when re-sending the device to the client.
ATTENTION: THE GUARANTEE IS VALID FOR THE ECC COUNTRIES ONLY

IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE ENVIRONMENTALLY COMPATIBLE DISPOSAL OF THE APPLIANCE

IMPORTANT: This product conforms to EU Directive 2002/96/EC.
This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement.
It is the user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal.
Proper differential collection and the subsequent recycling processing and environmentally compatible disposal of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance.
For further information on waste collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance.
Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

Euroequipe S.r.l. Uninominale Via del Lavoro, 3 - 40056 Crespellano (BO) - ITALIA
Tel. 0039 051 734808 - Fax 0039 051 734474 - e-mail: info@sandokan.com